

## Russian: Language and Text II (A005668)

**Course size** (nominal values; actual values may depend on programme)

**Credits 7.0** **Study time 210 h**

### Course offerings in academic year 2024-2025

A (semester 2) Dutch, Russian Gent

### Lecturers in academic year 2024-2025

De Keyser, Raissa	LW21	staff member
Shkrybtyenko, Elena	LW21	staff member
Yudin, Aleksey	LW21	lecturer-in-charge

### Offered in the following programmes in 2024-2025

	crdts	offering
<a href="#">Bachelor of Arts in East European Languages and Cultures</a>	7	A
<a href="#">Exchange Programme East European Languages and Cultures</a>	7	A

### Teaching languages

Russian, Dutch

### Keywords

Russian, linguistics

### Position of the course

In this advanced course, the knowledge which the student has acquired in the first three semesters, is broadened and deepened. The study of the basic grammar is rounded off. The language skills (reading, writing, speaking, listening) are further developed.

### Contents

The course consists of two major components: language structures and language use. Grammar is further learned and practiced within language structures. Reading skills are used, among other things, as a starting point for learning grammar. Vocabulary is expanded and reading skills are developed based on texts on various topics. Language use includes further training of listening skills, writing skills and speaking skills. Various everyday themes are discussed during the conversation lessons. The listening material is given as homework and discussed further during the speaking skills lessons. In addition, attention is also paid to writing skills, e.g. writing letters, essays, summaries, etc. The content of this course corresponds to CEFR level B1+

### Initial competences

To have completed Russian: Language & Text I and to have successfully completed Russian: Language Structures B and Russian: Language Practice B or to have acquired the intended competencies in another way.

### Final competences

- 1 Intermediaire kennis van de Russische grammatica.
- 2 Reading and understanding authentic, non-specialised, informative and argumentative texts of different genres and appreciating the use of different styles.
- 3 Understanding extended discourses and lectures and following complex arguments.
- 4 Writing a clear detailed text about a wide range of topics related to his area of interest
- 5 Communicate in a familiar context about relatively complex topics related to his

area of interest.

6 To get acquainted with the culture in the broadest sense of the word through language.

7 To analyse current societal, political or cultural developments regarding the region in question independently and with the target language.

8 To have a view of the media landscape in the Russian language area.

#### **Conditions for credit contract**

Access to this course unit via a credit contract is determined after successful competences assessment

#### **Conditions for exam contract**

This course unit cannot be taken via an exam contract

#### **Teaching methods**

Seminar, Independent work

#### **Extra information on the teaching methods**

- Seminar in which the course material is explained and exercises are made and reading skills are trained based on different text types. Speaking exercises, listening exercises.
- Independent work: homework with correction and discussion via Ufora and during class

#### **Study material**

Type: Handbook

Name: Russian Grammar in Tables

Indicative price: Free or paid by faculty

Optional: no

Language : English

Author : Kuzmina N.V.

ISBN : 978-5-97650-966-5

Number of Pages : 101

Oldest Usable Edition : 2017

Online Available : No

Available in the Library : Yes

Available through Student Association : No

Usability and Lifetime within the Course Unit : regularly

Usability and Lifetime within the Study Programme : regularly

Usability and Lifetime after the Study Programme : occasionally

Additional information: Available electronically via Ufora.

Type: Handbook

Name: A Comprehensive Russian Grammar

Indicative price: € 42

Optional: yes

Language : English

Author : Wade T.

ISBN : 0-631-20757-0

Number of Pages : 596

Oldest Usable Edition : 2000

Online Available : No

Available in the Library : Yes

Available through Student Association : No

Usability and Lifetime within the Course Unit : regularly

Usability and Lifetime within the Study Programme : regularly

Usability and Lifetime after the Study Programme : occasionally

Type: Handbook

Name: Chistaya grammatica

Indicative price: Free or paid by faculty

Optional: no

Author : E.R. LASKAREVA

ISBN : 978-5-86547-462-3

Number of Pages : 336

Oldest Usable Edition : 2008

Online Available : Yes

Available in the Library : Yes  
Available through Student Association : No  
Usability and Lifetime within the Course Unit : regularly  
Usability and Lifetime within the Study Programme : one-time  
Usability and Lifetime after the Study Programme : occasionally  
Additional information: available electronically via Ufora

Type: Handbook

Name: Russische grammatica  
Indicative price: Free or paid by faculty  
Optional: yes  
Author : P. HOUTZAGERS (ed. by)  
ISBN : 9-062-83293-8  
Number of Pages : 672  
Oldest Usable Edition : 2003  
Online Available : Yes  
Available in the Library : Yes  
Available through Student Association : No  
Usability and Lifetime within the Course Unit : regularly  
Usability and Lifetime within the Study Programme : regularly  
Usability and Lifetime after the Study Programme : occasionally  
Additional information: <https://books.ugp.rug.nl/index.php/ugp/catalog/book/149>

Type: Other

Name: Groot Nederlands-Russisch Woordenboek  
Indicative price: € 97  
Optional: yes  
Language : Dutch  
Author : van den Baar, A.H.  
ISBN : 978-9-06143-273-9  
Number of Pages : 1296  
Oldest Usable Edition : 2000  
Available on Ufora : No  
Online Available : No  
Available in the Library : Yes  
Available through Student Association : No  
Usability and Lifetime within the Course Unit : regularly  
Usability and Lifetime within the Study Programme : regularly  
Usability and Lifetime after the Study Programme : regularly

Type: Other

Name: Groot Russisch-Nederlands Woordenboek  
Indicative price: € 97  
Optional: yes  
Language : Dutch  
Author : HONSELAAR W.  
ISBN : 906143274X  
Number of Pages : 1699  
Oldest Usable Edition : 2002  
Available on Ufora : No  
Online Available : No  
Available in the Library : Yes  
Available through Student Association : No  
Usability and Lifetime within the Course Unit : intensive  
Usability and Lifetime within the Study Programme : regularly  
Usability and Lifetime after the Study Programme : regularly

Type: Other

Name: Tolkovyy slovar russkogo yazyka  
Indicative price: Free or paid by faculty  
Optional: yes  
Language : Other  
Author : OZHEGOV S.I., SHVEDOVA N.Ju  
Oldest Usable Edition : 2002

Available on Ufora : No  
Online Available : Yes  
Available in the Library : Yes  
Available through Student Association : No  
Usability and Lifetime within the Course Unit : regularly  
Usability and Lifetime within the Study Programme : regularly  
Usability and Lifetime after the Study Programme : intensive  
Additional information: <https://slovarozhegova.ru/>

Type: Other

Name: Compilation exercises Russian  
Indicative price: Free or paid by faculty  
Optional: no  
Language : Other  
Available on Ufora : Yes  
Online Available : No  
Available in the Library : No  
Available through Student Association : No  
Usability and Lifetime within the Course Unit : regularly  
Usability and Lifetime after the Study Programme : not

## References

### Course content-related study coaching

For specific questions, please contact the lecturers; interactive support via Ufora.

### Assessment moments

end-of-term and continuous assessment

### Examination methods in case of periodic assessment during the first examination period

Oral assessment, Written assessment

### Examination methods in case of periodic assessment during the second examination period

Oral assessment, Written assessment

### Examination methods in case of permanent assessment

Oral assessment, Skills test, Assignment

### Possibilities of retake in case of permanent assessment

examination during the second examination period is possible in modified form

### Extra information on the examination methods

The student's progress is evaluated on a regular basis through interim tests, tasks and assignments. The evaluation is done in 2 skill clusters: 1) grammar and reading skills, and 2) listening skills + speaking skills + writing skills.

If the student has missed a written or oral test due to demonstrable, serious circumstances (e.g. illness), he/she will be given the opportunity to take this test; If there are no demonstrable, compelling reasons, he/she will not be given that opportunity.

### Calculation of the examination mark

Periodic evaluation (70%):

The exam consists of:

- a written part (grammar, reading skills, listening skills, writing skills);
- an oral part (speaking skills).

Non-periodical evaluation (30%):

- interim tests, tasks and assignments.

The student must pass both skill clusters, NPE and PE taken together.

If the student does not participate in the evaluation of one or two clusters or has less than 10/20 for one or two clusters, he/she cannot pass the entire course. If the average final score is a grade of ten or more out of twenty, this will be reduced to the highest non-deliberative grade (8/20). For an unsuccessful cluster, sufficient marks can be transferred to the second examination period.

### Facilities for Working Students

1. Attendance is mandatory for a number of teaching moments (tests).
2. No possibility to take an exam at a different time.

3. Possibility of feedback at another time: by appointment.

Extra information:

This is a voluminous course that requires an intensive hands-on approach. It is nearly impossible to acquire the required skills without assistance.

For more information concerning flexible learning: contact the monitoring service of the Faculty of Arts and Philosophy.